

**Об утверждении Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан - владельцев дипломатических паспортов от 13 мая 2010 года**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 25 мая 2017 года № 298.

      Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ**:

      1. Утвердить прилагаемый Протокол о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан - владельцев дипломатических паспортов от 13 мая 2010 года, совершенный в Абу Даби 15 января 2017 года.

      2. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

|  |  |
| --- | --- |
|
*Премьер-Министр* *Республики Казахстан*
 |
 *Б. Сагинтаев*
 |

|  |  |
| --- | --- |
|   | Утвержденпостановлением ПравительстваРеспублики Казахстанот 25 мая 2017 года № 298 |

 **ПРОТОКОЛ**
**о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан – владельцев дипломатических паспортов от 13 мая 2010 года**

      (Вступило в силу 3 ноября 2017 года -
Бюллетень международных договоров РК 2017 г., № 6, ст. 84)

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Объединенных Арабских Эмиратов, далее именуемые Сторонами,

      руководствуясь статьей 7 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан - владельцев дипломатических паспортов от 13 мая 2010 года (далее - Соглашение),

      согласились о нижеследующем:

 **Статья 1**

      1. Наименование Соглашения изложить в следующей редакции:

      "Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан – владельцев дипломатических, служебных и специальных паспортов".

      2. Статью 1 Соглашения изложить в следующей редакции:

      "В целях реализации Соглашения Стороны договорились включить в перечень документов, действительных для въезда граждан государства одной Стороны на территорию государства другой Стороны следующие документы:

      - для граждан Республики Казахстан:

      дипломатический паспорт;

      служебный паспорт;

      - для граждан Объединенных Арабских Эмиратов:

      дипломатический паспорт;

      специальный паспорт.

      Граждане государства одной Стороны - владельцы паспортов, указанных в пункте 1 настоящей статьи, сотрудники дипломатических представительств и консульских учреждений за исключением находящихся на территории государства другой Стороны, вправе без визы въезжать и выезжать с территории государства другой Стороны, пересекать ее и пребывать там на срок, не превышающий 90 (девяносто) календарных дней с даты въезда, через пропускные пункты, открытые для международного сообщения".

      3. По всему тексту Соглашения слова "дипломатический паспорт" заменить словами "дипломатический, служебный и специальный паспорта" соответствующим образом.

 **Статья 2**

      Любые разногласия и споры возникающие из толкования или применения положений настоящего Протокола, решаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

 **Статья 3**

      Настоящий Протокол заключается на неопределенный срок и вступает в силу со дня получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

      Настояший Протокол прекращает свое действие с даты прекращения действия Соглашения.

      Совершено в городе \_\_\_\_\_\_\_ "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_\_ 20\_\_ года в двух экземплярах, каждый на казахском, арабском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Протокола, Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|

|  |
| --- |
|
*За Правительство**Республики Казахстан*
 |

 |

|  |
| --- |
|
*За Правительство**Объединенных Арабских Эмиратов*
 |

 |

 © 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан